

Kenyon College

Digital Kenyon: Research, Scholarship, and Creative Exchange

Interviews

Latinos in Knox County Archives

Fall 11-30-2015

Anonymous Young Woman

Patricia Mota

Kenyon College, motap@kenyon.edu

Follow this and additional works at: http://digital.kenyon.edu/lkca_audio_video



Part of the [Arts and Humanities Commons](#)

Recommended Citation

Mota, Patricia, "Anonymous Young Woman" (2015). *Interviews*. Paper 14.
http://digital.kenyon.edu/lkca_audio_video/14

This Video is brought to you for free and open access by the Latinos in Knox County Archives at Digital Kenyon: Research, Scholarship, and Creative Exchange. It has been accepted for inclusion in Interviews by an authorized administrator of Digital Kenyon: Research, Scholarship, and Creative Exchange. For more information, please contact noltj@kenyon.edu.

Latinos en América Rural
Historia Oral 2015
Entrevistada: Mujer joven anónima
Entrevistadora: Patricia Mota
Tema: La experiencia latina in Knox County
Fecha: 28 de junio del 2015

COMIENZO DE LA ENTREVISTA

Patricia Mota: Soy Patricia Mota del proyecto LiRA y estoy entrevistando a una mujer joven anónima para hablar sobre su experiencia como una Latina en Knox County. Hoy es el 28 de junio del 2015 y nos encontramos en su casa. Gracias por su participación en el proyecto. ¿Me podrías decir tu fecha de nacimiento?

MJA: El 7 de marzo.

PM: Hablemos sobre tu familia y sobre dónde naciste y creciste.

MJA: En mi familia somos nueve: cuatro hermanos y cinco hermanas. Mis tres hermanos son mayores que yo y cuatro de mis hermanas, son menores que yo. Tenemos, también unas gemelas que tienen ocho años y después una niña que nació aquí.

PM: Háblame sobre tu niñez.

MJA: Mi niñez, pues cuando estaba en México me gustaba ir con mis primos en las tardes a jugar fútbol, volibol o ir al agua. Jugar con el agua, agarrar los animales del agua. ¿Qué más podría decir?

PM: ¿Era ciudad o?

MJA: Más como pueblo, como un rancho. No habían muchos habitantes, eran como 300 algo así. Y pues sólo jugaba con mis primos.

PM: ¿Había muchos niños? ¿Vivías con toda tu familia?

MJA: Sí, bueno la mayoría del tiempo mis hermanos se vienen para aquí (los Estados Unidos) y pues estuve mucho tiempo aquí. Mi papá también, sólo llegaba por tres meses y se regresaba el resto del año.

PM: ¿Qué valores de familia te transmitieron? Háblame sobre de qué cosas te dijeron, consejos cosas así.

MJA: Consejos, pues que en primer lugar terminara la escuela, poder hacer algo. Como una maestra o algo, mi vida sería más fácil.

PM: ¿Tu familia consideraba la educación algo importante?

MJA: Sí muy importante, hacían cualquier cosa para que yo tuviera o pudiera ir a la escuela.

PM: ¿Se te hizo difícil cuando llegaste a Knox County estar en la escuela en Knox County?

MJA: Al principio cuando llegamos aquí, como los primeros meses, sí muy difícil porque no sabía nada de Inglés. Y pues en la escuela donde fui, pues tampoco no había diferentes (personas que no eran estadounidenses) solo había como tres.

PM: ¿Latinos?

MJA: Sí, y todos iban a diferentes niveles.

PM: ¿Hablabas de cómo tenían clases bilingües o alguien que te podía ayudar con el inglés?

MJA: Había un traductor pero el solo. Hubo una semana la primera semana que empecé, solo estuvo ahí conmigo todo el día, después de esa semana pues ya solo iba en las mañanas porque también tenía que ayudar a mi hermano. Bueno en la *high school* ya no fue tanto, los primeros dos años sí un poquito.

PM: ¿Cuál fue el primer grado que estuviste aquí?

MJA: Entré en el ocho, *middle school* pero a finales, como cuatro meses y después ya entre a la *high school*.

PM: ¿Y qué tal tus aspiraciones?

MJA: Pues ahora creo que hay más gente que habla español. Como las tareas y todo eso, como hay alumnos de la universidad que nos pueden ayudar con las tareas. Y pues yo creo que eso ha ayudado mucho.

PM: ¿Podrías hablar un poco sobre la fe y la espiritualidad durante su niñez?

MJA: Nosotros somos de la religión Católica y pues nosotros estamos acostumbrados a ir a la iglesia cada ocho días y pues en la casa todos los días rezamos por 20 minutos, dar gracias a Dios y todo.

PM: ¿Y la iglesia aquí?

MJA: Se llama St. Paul algo así, sí.

PM: ¿Y en México también ibas?

MJA: Sí cada ocho también.

PM: ¿Se te ha sido difícil mantener tus creencias?

MJA: Un poquito cuando como ahora como voy creciendo más pues si se me está haciendo poquito diferente.

PM: ¿Te andas poniendo rebelde?

MJA: Si un poquito, (se ríe), como que a veces ya no me dan tantas ganas de ir a misa, no se. De niña si me gustaba mucho, ahora también pero hay veces que si como que no, pero no se tal vez es la edad.

PM: ¿Tienes familia en tu país de origen?

MJA: Sí. están mis abuelitos, tíos, primos.

PM: ¿Has ido a visitar?

MJA: No he regresado.

PM: ¿Y los extrañas?

MJA: Sí los extraño.

PM: ¿Mantienes contacto con ellos?

MJA: Solo con mi abuelita.

PM: ¿Hablas por teléfono?

MJA: Sí habló por teléfono.

PM: Háblame sobre la comida.

MJA: O la comida, pues la verdad no se mucho cocinar, pero me encanta la comida que hace mi mama. Bueno toda la latina.

PM: ¿Tu favorito?

MJA: Mole con arroz.

PM: ¿Sabes cocinarlo?

MJA: no el mole, pero sí, sé hacer el arroz.

PM: ¿Cómo se hace?

MJA: El arroz, pues nada más se, para ser específico pues---- (se ríe) solo lo pones en un sartén, le echas aceite y lo estás dorando. Después de que se dore le echas tomate, lo mueles en la licuadora, jitomates cebolla y ajos y cebolla con agua casi llenar el vaso, y después de que esté dorado le echas el tomate.

PM: ¿Todo se mezcla?

MJA: Sí. Para eso voy, después de que echas el caldo le echas la sal, y lo tapas. Le pones la tapa no muy alta, creo en 20 minutos se cuece ya que absorbe todo el líquido

PM: ¿Quién te enseñó a hacerlo?

MJA: Mi mamá, es una de las comidas que hace diario porque mis hermanitas es todo lo que comen, sopa y arroz.

PM: ¿Cómo te sientes siendo la hermana grande?

MJA: A veces difícil, no me gustaría ser la mayor porque pues a veces me toca hacer casi todo, arreglarlas, cuidarlas.

PM: ¿Crees que hay mucha responsabilidad en ser la más grande?

MJA: Sí. sabes así como en eso que dices, cuidarlas o la chiquita cambiarla, pues si.

PM: Quiero que me hables de cómo es ser latina en la *high school* de aquí. ¿Como fue? Dime sobre tu experiencia personal.

MJA: Pues, al principio sí me sentía como desconocida, como me daba pena, pues que mucha gente no más se me quedaba mirando por lo mismo que acababa de llegar y no sabía el inglés. Creo que una vez si hubo burla, que me hicieron burla.

PM: ¿Que te dijeron?

MJA: Pues porque la maestra me hablaba cuando era de hacer la tarea y todo eso nos estaba explicando y pues la maestra llegó a mi banca y trataba de enseñarme. Pero pues yo nomás me le quedaba mirando. Después de que se fue la maestra miraba que unos de mis compañeros de al lado me miraban y se reían y como no sé qué estarían diciendo.

PM: ¿Eran muchachas estadounidenses o era?

MJA: La mayoría sí eran muchachos y muchachas.

PM: ¿Qué más pasó?

MJA: Pues no recuerdo.

PM: ¿Y cómo te sentiste cuando tus papas dijeron que te ibas a mover a los Estados Unidos?

MJA: Pues no me quería venir para acá, tenía 12 o 13 años y pues dije voy a dejar a mis amigos y nunca voy a volver a verlos, pues dije cómo vamos ir acá si nosotros no sabemos el idioma, se nos va hacer difícil. Pues en todo porque aquí sabíamos que no había mucha gente hispana.

PM: ¿Cómo te sientes estar aquí en Ohio?

MJA: Pues ahora, pues la verdad les agradezco a mis papás que nos hayan traído aquí porque creo que tengo más oportunidades para estudiar y tener un trabajo.

PM: ¿Qué quieres hacer en el futuro?

MJA: Estilista.

PM: ¿Todavía estás estudiando?

MJA: Ya terminé.

PM: ¿Qué estudiaste?

MJA: Lo de estilista.

PM: ¿Qué era? ¿Qué es eso?

MJA: Pues, de estilista, es en donde trabajas en un salón y pues en cortar el pelo y hacer permanentes, hacer *manicures & pedicures, facials*.

PM: ¿Y lo aprendiste aquí en Knox County? ¿Y cuál fue la escuela?

MJA: En el *career center*, y pues fue por uno, y creo que en ese año aprendí mucho. Conocí amigas, cada una diferente con diferentes historias, y pues muchos me enseñaron que es lo que hay que hacer y lo que no. Lo que conviene.

PM: ¿Para sobrevivir aquí o para la vida general?

MJA: Para la vida general aquí.

PM: ¿Y tu querías hacer eso desde niña? ¿Que querías hacer?

MJA: Desde niña me gustaba mucho maquillar, peinar, así las muñecas, hacer trenzas. Me encantaba jugar con mi hermano.

PM: ¿Qué quieres hacer en el futuro con eso, que es tu sueño?

MJA: Mi sueño es poder trabajar en un *cruise ship*.

PM: ¿En un crucero? ¿Trabajar ahí como todos los que viajan, poder no se atenderlos, hacerles *pedicures*?

MJA: Quizás en un salón, un salón ahí en el *cruise ship*.

PM: ¿Para poder viajar y todo?

MJA: Sí, y pues sería divertido, viajarías también, y a la misma vez estarías trabajando al mismo tiempo.

PM: ¿Tienes planes para llegar a esta meta?

MJA: Pues ahorita no más trabajar en un salón, después ya buscar más para poder llegar a eso. Trabajar en un salón.

PM: Déjame ver, háblame sobre un día típico en Knox County. ¿Te levantas y qué pasa?

MJA: ¿Cuándo trabajo o cuando no trabajo?

PM: ¿Cualquiera, el que sea más interesante?

MJA: Pues, un día típico pues sería: me levanto, desayuno, le ayudo a mi mamá a recoger aquí en la casa, y después voy con amigas a las albercas.

PM: ¿Aquí hay un lago aquí?

MJA: Sí.

PM: ¿Dónde?

MJA: A como cinco minutos de aquí.

PM: ¿Y tus amigas son latinas?

MJA: Solo dos amigas latinas tengo aquí, las demás son estadounidenses.

PM: ¿Y haz tenido dificultad en hacer amigas que no son latinas o lo opuesto?

MJA: Sí. la verdad sí, pues como uno no sabe cómo es su carácter y uno no sabe muy bien el inglés, si vas y le empiezas a hablar va a decir, pues esta no sabe hablar bien, y pues *I don't know*, me da pena.

PM: ¿Y como por ejemplo si recuerdas la primera amiga que hiciste que no era mexicana, te recuerdas?

MJA: O, Sí desde el principio como que ella me llamaba. Ella tampoco no tenía amigas, se llama Ángela, y pues como que ella me miraba que yo era hispana y que no podía hablar bien con ella. Se compadeció de mí y me ayudó, ella trataba de explicarme lo más que podía y pues de ahí empezamos a hacer amigas.

PM: ¿Y todavía son amigas?

MJA: Su hermana está aquí porque ella se mudó pero si, salíamos.

PM: Hablemos sobre la vida social, que hacen aquí los latinos, cosas en particular.

MJA: Aquí usualmente no hay mucho, simplemente nos juntamos todos los latinos, y pues ya para que se haga más grande, más unidos.

PM: ¿Y dónde son las fiestas?

MJA: Pues cuando son pequeñas, si usualmente un cumpleaños o algo así una celebración chiquita. Si estamos pensando hacerlo más grande.

PM: ¿Y cómo se conocen todos ustedes, los latinos?

MJA: Pues en el trabajo. Bueno con los propietarios de Fiesta Mexicana fue donde nos empezamos a conocer y en la iglesia. Cuando íbamos a la iglesia, no había muchos latinos, nos mirábamos y pues empezábamos a platicar. Como no éramos muchos nos empezamos a juntar.

PM: ¿Y porque se vinieron a vivir a Knox County tus papas?

MJA: Eh, creo que fue porque mi papá tenía unos primos viviendo aquí, y él tenía ya tiempo que venía aquí.

PM: ¿Donde trabajan?

MJA: En una empresa de construcción que se llama USP, algo así.

PM: ¿Has vivido aquí por cuantos años?

MJA: Por seis años y medio.

PM: Por seis años y medio. ¿Te voy a preguntar sobre las mujeres en México y las mujeres en Knox County, qué diferencias ves?

MJA: En primer lugar, es que de aquí, desde muy chica empiezas a trabajar y allá en México rara la persona que trabaja como mujer. Allí está impuesto que el hombre trabaja y él lleva el dinero a la casa y la mujer pues nomas se queda en la casa recogiendo haciendo el quehacer. Y pues aquí veo la diferencia que aquí como se dice, son más independientes. Como que trabajan por sí mismas y muchas de ellas desde que empiezan a trabajar hasta que se hacen viejas ellas no más se casan y dejan de trabajar, y aquí no.

PM: A ti se te hizo difícil, como aquí tus papas eran tradicionales ¿cómo querían que te casaras joven?

MJA: No mucho no les gustaría, me dijeron que primero me dicen, que primero haga lo que yo quiera hacer en la vida y después de eso como completar antes de casarme

PM: Notaste diferencias en las jóvenes aquí en comparación a las latinas que conociste aquí y las americanas.

MJA: Creo que no mucho.

PM: ¿Cómo reacciona la gente cuando les habla sobre sus raíces culturales?

MJA: ¿Las hispanas o las estadounidenses?

PM: Los estadounidenses.

MJA: Sí muchas me preguntan sobre la comida, que hacemos en los tiempos libres, y pues sí, muestran curiosidad. Sí como que les interesa saber lo que hacemos diferente

PM: Entonces has tenido como una recepción positiva, ¿has tenido momentos incómodos?

MJA: Muchas veces ellos me pregunta si es incómodo lo que me preguntan pero en realidad a mi como que a mí se me hace una manera de expresarme, como que no se me hace algo incómodo decirles.

PM: ¿Cómo ve la cultura latina representada en la comunidad local?

MJA: Un poco, no mucho.

PM: Un poco, ¿dónde lo ves?

MJA: Pues, en la iglesia, porque pues en la iglesia tenemos misa en español una vez al mes, y pues es algo y pues creo no más.

PM: ¿Cómo crees que pudiéramos mejorar la percepción latina aquí?

MJA: ¿Cómo sería?

PM: O sugerencias, para ayudar, vez como cuando la gente apenas viene, cosas así.

MJA: Pues en primer lugar serían clases de inglés para que ellos más o menos tuvieran una idea, pues la gente que viene de primer pues si no saben cuándo van a la tienda ni saben cómo pedir o algo así.

PM: ¿Tú crees que aprendiste a hablar inglés más rápido que tus papas?

MJA: Sí.

PM: ¿Hablas más o menos ya?

MJA: Sí.

PM: ¿Cómo crees que contribuyes al bienestar de Knox County?

MJA: Yo creo que un poco, como sería...

PM: ¿Crees que el estudiar les estás ayudando o que sirven como ejemplo?

MJA: Sí, les ayudó con sus tareas, enseñándoles a leer.

PM: ¿Qué hacen los jóvenes, tienen fiestas y todo eso?

MJA: No mucho porque como no hay mucho latino pues casi no, no hay a donde ir como no hay antros, de aburrir si me aburro y como de salir a antros tenemos que ir hasta Columbus.

PM: ¿Y vas con muchachas latinas o americanas?

MJA: Con mexicanas.

PM: A quien conoces aquí, ¿Vanesa?

MJA: Una que se llama Lisbeth y Vanesa.

PM: ¿Si pudieras cambiar algo de Mt. Vernon/Knox County qué haría? ¿Cómo lo cambiarías?

MJA: ¿Cómo qué?

PM: No sé, cómo quizás ciertos servicios

MJA: Tener traductores en el hospital, yo creo que sería un poquito más fácil cuando la gente se enferma.

PM: ¿Y en las clases también verdad?

MJA: ¿En las escuelas?

PM: ¿No tienen clases de español?

MJA: Sí. Tienen una clase, si me la pusieron, creo que dijeron que sería más fácil para mí para que yo fuera agarrando el inglés.

PM: ¿Y la gente te pedía ayuda en esa clase?

MJA: Pero muchas veces, yo no les entendía lo que ellos me querían decir. Pero si, todos me decían “tú eres latina debes saber lo que dice aquí,” y cuando la maestra ponía juegos que muchas veces antes de hacer el examen hacíamos juegos de adivinar diferentes tipos, y pues muchos me elegían a mí porque decían “vamos a ganar, ella lo sabe todo,” me sentía más.....más segura.

PM: ¿Qué quisieras que la comunidad supiera sobre ti?

MJA: Que es difícil de pensar. Me gustaría que no tengan miedo, pues solo es de aprender y después de ahí es más fácil de vivir aquí (hacia los latinos en Knox County).

PM: ¿Y a los americanos?

MJA: Como te diré, pues al principio es un poco de difícil, pero ya después de aprender es más fácil

PM: ¿Crees que te ha cambiado de alguna forma tu experiencia?

MJA: Pues sí en el estudio. Me ayudaron para lo que yo quería estudiar de estilista y pues yo pienso que si yo hubiera estado en México no hubiera podido estudiar eso de estilista en cuanto los pagos. Entonces me ayudaban mucho sobre cómo iban las materias, la verdad sí como los exámenes para graduarse, ellos (*Mount Vernon High School*) estaban al pendiente sobre lo que me faltaba. Ellos me decían que tenía que estudiar, me daban libros la verdad pues sí ellos estaban, bien al pendiente.

PM: ¿Y te sientes más feliz aquí?

MJA: Ahorita si, segura también, y pues que no hay mucha gente con quien comunicarnos, así que salir y disfrutar

PM: ¿Te quieres casar?

MJA: No, pero ando en busca.

PM: Yo también. Juanita, gracias por tu tiempo y por tu participación en el proyecto de LiRA. Ha sido un placer hablar contigo.

Latinos in Rural America
Oral History 2015
Interviewee: Anonymous Young Woman
Interviewer: Patricia Mota
Topic: Latino Experience in Knox County
Date: June 28, 2015

BEGINNING OF INTERVIEW

PM: This is Patricia Mota from LiRA and I am interviewing an anonymous young woman to speak of her experience in Knox County as a Latina. Today is June 28, 2015 and we are located in her house. Thank you for your participation in this project. Could you tell me your birth date?

AYW: The 7th of March.

PM: Could we talk about your family, where you born and grew up?

AYW: There are 9 members in my family: four brothers and five sisters. Three of my siblings are older than me and four are younger than me. We also have a set of twins that are 8 years old, and after we have the girl that was born here.

PM: Talk to me about your childhood.

AYW: My childhood...well, when I was in Mexico, I used to spend the evenings playing soccer, volleyball or go to the water. Play and grab the animals that were in the water. What else can I say?

PM: Was it a city or?

AYW: It was more like a town, or like a ranch. There weren't that many inhabitants, there were like 300 or something like that. And, well, I would just play with my cousins.

PM: Were there many children? Did you live with all of your family?

AYW: Yes, well, the majority of the time my brothers were here [the United States], and, well, I was here for a long time. My father as well, he would only come for three months and he would return for the remainder of the year.

PM: What values did your family communicate to you? Can you tell me about the things they told you, advice they gave you, things like that?

AYW: Advice...well, in the first place, that I finish school, so that I could do something. Like a teacher or something, that my life would be easier that way.

PM: Did your family consider education important?

AYW: Yes very important, they would do whatever they could so that I could go to school.

PM: Did you find it difficult when you arrived in Knox County to attend school there?

AYW: In the beginning when we arrived here, like in the first months, yes. It was very difficult because I didn't know anything besides English. And well, in the school where I went, well, there wasn't anyone that was different [people that weren't from the United States], there were only like three.

PM: Latinos?

AYW: Yes, and we all were in different grade levels.

PM: Did they have classes that were bilingual or someone that could help you with English?

AYW: There was a translator, but it was just him. There was a week, the first week I began where he was there with me all day. Then, after that week, he would only come in the mornings because he had to help my brother. In high school, there wasn't that much help; there was more help in the first two years.

PM: What was the first grade level you attended in the United States?

AYW: I began in 8th grade; middle school, but towards the end. There were about 4 months remaining and later I entered high school.

PM: And what about your aspirations?

AYW: Well right now, I think there are more people who speak English, like with homework and all that. There are college students that can help us with homework. And well, I think it's helped me a great deal.

PM: Could you talk to me a bit about faith and spirituality as a child?

AYW: We are Catholic and we are very accustomed to going to church every eight days. And in our home, were pray for 20 minutes everyday. We give thanks to God for everything.

PM: And the local church?

AYW: It's called St. Paul something like that, yes.

PM: And you would also go in Mexico?

AYW: Yes, every eight days also.

PM: Has it been difficult maintaining your religious beliefs?

AYW: A little, like now that I am growing, well, it's making me different.

PM: Are you becoming rebellious?

AYW: Yes a little [laughs], like sometimes, I don't want to go to church, I don't know. When I was a little girl, I liked it a lot. I still like it, but there are times when I just feel like no, perhaps it is my age.

PM: Do you have family in your country of origin?

AYW: Yes, my grandparents, my uncles, and cousins.

PM: Have you been to visit?

AYW: No, I haven't returned.

PM: And do you miss it?

AYW: Yes, I miss them.

PM: Do you maintain contact with them?

AYW: Only with my grandmother.

PM: Do you talk on the telephone?

AYW: Yes, we talk on the telephone.

PM: Could you talk to me about the food?

AYW: Oh, food, well to be honest I don't know much about cooking, but I love the food my mom makes. Well, everything that's Latino.

PM: Your favorite?

AYW: *Mole* with rice.

PM: Do you know how to cook it?

AYW: Not *mole*, but yes, I know how to make rice.

PM: How is it made?

AYW: Rice? Well, to be more specific [laughs], you put it on a pan and add oil until it is fried. Then after it is fried you add the tomatoes, which you blend in the blender with onion and garlic and onion with water, one cup. After the rice is cooked, you add the tomatoes.

PM: Everything is mixed.

AYW: Yes, I'm getting there. After you add the mixture and add salt and cover it. Then when you add the cover, don't make the temperature too hot. I think after 20 minutes it cooks and absorbs all the liquid.

PM: Who taught you how to cook it?

AYW: My mother, it's one of our daily things she makes for my sisters. It's all they'll eat, rice and soup.

PM: How do you feel being the oldest?

AYW: Sometimes it's difficult. I wouldn't want to be the oldest, because sometimes you have to do everything: dress them, take care of them.

PM: Do you think there is a lot of responsibility in being the oldest?

AYW: Yes, you know, it like was I was saying, taking care of them, or dressing the youngest. Yes.

PM: Could you talk to me about what it's like being a Latina in the local high school? How was it? Could you tell me about your personal experience?

AYW: Well in the beginning, I did feel disconnected, I was embarrassed. Well a lot of the people would just stare at me. It was because I had just arrived and didn't speak English. I think that there was bullying once, I think they laughed at me.

PM: What did they say?

AYW: Well, the teacher was talking about what we need to do for the homework and she was explaining it to us, and the teacher approached my desk trying to teach me. But I just looked at her. After that the teacher left, I saw one of the other students next to me look at me and they laughed, I don't really know what they were saying.

PM: Were they American?

AYW: Yes, the oldest. They were girls and boys.

PM: What else occurred?

AYW: Well, I don't remember.

PM: And how did you feel when your parents told you that you were all moving to the United States?

AYW: Well, I didn't want to come here, I was 12 or 13 years old and I said, "I am going to leave my friends and I am never going to see them again." And so I said, "How are we going to come here if we don't know the language? It's going to be difficult for us." Difficult in everything, because we didn't know anyone who was Hispanic.

PM: How do you feel now being in Ohio?

AYW: Well now, well honestly I am grateful to my parents because they brought us here, because I feel like I have more opportunities to study and to get better employment.

PM: What would you like to do in the future?

AYW: A stylist.

PM: Are you still studying?

AYW: I already finished.

PM: What did you study?

AYW: The stylist career.

PM: What was it like?

AYW: Well as a stylist, you work in a salon and you can cut hair, do perms, do manicures, pedicures and facials.

PM: Did you learn this in Knox County? What school was it?

AYW: In the career center; I went for a year. And I think that in that year I learned a lot, I met friends, each one different, with different stories. And they helped me with what to do and what not to do, what was best.

PM: To survive here or in life?

AYW: For life in general here.

PM: And did you want to be that as a child? What did you want to do?

AYW: As a child I liked putting on makeup and doing my doll's hair. I would braid my dolls' hair. I loved playing with my brother.

PM: What do you want to do in the future as a stylist, what's your dream?

AYW: My dream is to be able to work on a cruise ship.

PM: In a cruise ship? To work with people who travel, to be able to attend to them, give them pedicures?

AYW: Maybe to have a salon, a salon in a cruise ship.

PM: To be able to travel and everything?

AYW: Yes, and it would be fun, you would travel, and at the same time you'd be working.

PM: Do you have plans on how to get to that goal?

AYW: Well, right now it's to work in a salon, and then to search how to get there. Working in a salon.

PM: Let me see, can you talk to me about a typical day in Knox County? You wake up and what happens?

AYW: When I work or when I don't?

PM: Whichever you think is more interesting?

AYW: Well a typical day would be: I wake up, eat breakfast and help my mom clean up the house and then later I go with my friends to the lake.

PM: There's a lake here?

AYW: Yes.

PM: Where?

AYW: Like five minutes from here.

PM: And are your friends Latinas?

AYW: I only have two friends that are Latinas, the others are American.

PM: And have you had trouble making friends with girls that aren't Latinas?

AYW: Yes, the truth is because one doesn't know their character and you only barely know English, and if you go and try to talk they're going to say, well she doesn't know, it embarrasses me.

PM: And for example do you remember the first friend that you made that wasn't Mexican? Do you remember?

AYW: Oh, yes, from the beginning, it's like she called me. She didn't have friends either, her name was Angela well she noticed that I was Hispanic and that I couldn't communicate that well with her. She took pity on me and tried to help me. She would try and explain whatever she could and from then on we became friends.

PM: And are you still friends?

AYW: Her sister is here because she moved away, but yes we used to hang out.

PM: We were talking about your social life, what do the Latinos do here, what things in particular.

AYW: Usually there isn't much here, we simply gather together as Latinos so that it [the Latino community] becomes bigger, more unified.

PM: And where do you have parties?

AYW: Well, the parties are small, usually a birthday party or something like that, a smaller celebrations. Yes, we're trying to make it bigger.

PM: And how do the Latinos here know each other?

AYW: Well, at work, we met the owners of Fiesta Mexicana at the church. When we used to go to church, where there weren't that many Latinos, we would see each other and well we began to talk. Because there weren't that many of us, we began to gather.

PM: And why did your parents come to Knox County?

AYW: Hmm, I think it was because my father had cousins living here, and they had already been here a while.

PM: Where do they work?

AYW: It's a construction company that's called USP, something like that.

PM: How many years have you lived here for?

AYW: For about six and a half years.

PM: I am going to ask you something about the women in Mexico versus the women in Knox County, what differences do you see?

AYW: First of all, here as a young girl you begin to work and over there, in Mexico, it's rare when women work. There, the tradition is that men work and they bring money to the home and the woman stays home cleaning, doing housework. And, well, here I see the difference, how do you say, they are more independent. Like they work for themselves and a lot of them

continue working until they are old. They [in Mexico] just get married and stop working. Here, not so much.

PM: And was it difficult, with your parents being traditional? Do they want you to marry while you are young?

AYW: No, they wouldn't like it. They told me to do what I want in life and then, after completing that, I can get married.

PM: Did you see a difference in the young people, comparing the Latinas and the Americans?

AYW: I don't think so.

PM: How do people react when you talk about your cultural roots?

AYW: The Hispanics or the Americans?

PM: Americans.

AYW: Yes, many ask me about the food, about what we do during our free time, and well they show curiosity. And yes I think that it's interesting for them to know that we are different.

PM: And so, you have had a positive reception. Have you had any uncomfortable moments?

AYW: Many of the times they ask me if it's uncomfortable what they ask me, but in reality for me it's a way of expressing myself, it isn't uncomfortable for me to tell them.

PM: How do you see the Latino community presented in the local community?

AYW: A little, not a lot.

PM: A little, where do you see it?

AYW: Well at church, because at church, we have mass in Spanish once a month, and I think that is something. I don't believe there is much else.

PM: How do you think we could better the perception of Latinos here?

AYW: How could it be?

PM: Or suggestions, for help, for people who have recently arrived, stuff like that?

AYW: Well in the first place, it would be English classes so people could more or less have an idea. When people first come here, if they don't speak the language, how are they expected to go to the store?

PM: Do you think that you began to learn English faster than your parents?

AYW: Yes.

PM: Do you speak well now?

AYW: Yes.

PM: How do you feel that you contribute to Knox County?

AYW: I think a little bit. I don't know

PM: Do you think that by going to school you've helped them, or that you serve as an example?

AYW: Yes, I help them with their homework, teaching them how to read.

PM: What do the young people do, do they have parties and all that?

AYW: No, not a lot, because they aren't that many Latinos. So, not really. There isn't a place to go, no clubs. About getting bored, I get bored. And when going out to clubs, we have to go to Columbus.

PM: And do you go with the Latinas or the American girls?

AYW: With Mexicans.

PM: Who do you know here, Vanessa?

AYW: One is called Lisbeth, the other is Vanessa.

PM: If you could change something about Mt. Vernon/Knox County what would you do? How would you change it?

AYW: Like what?

PM: I don't know, like certain services?

A: YW In class, at school.

PM: They don't have [Spanish] classes at school?

AYW: Yes, they only have one [Spanish] class, yes they did give that one to me, I believe that it would be easier for me, so that I could begin learning English.

PM: And students would ask for your help during class?

AYW: Much of the time, I didn't understand what they wanted to tell me. But yes, they would say to me, "You are a Latina, you must know what they are saying." And when the teacher had games that many of the times you do before an exam, we have to guess different things, and many times they would pick me. They would say "We're going to win, she knows everything," I felt more secure.

PM: What would you like the community to know about you?

AYW: It difficult to think of it. I would like for them to not be scared; it's just about learning, and, after that, it's easier to live here. [Directed towards Latinos in Knox County]

PM: And the Americans?

AYW: How can I tell you...well, in the beginning it was a little difficult, but after that, learning is easier.

PM: Do you think that this experience has changed you in some way?

AYW: Well yes, with regards to my studies. They [Knox County community] helped me to study styling and I believe that if I would have been in Mexico, I would not have been able to learn that, with regards to pay. And so, they helped me with the materials, with the exams needed to graduate. Mount Vernon High School was very involved with what I needed to turn in. They would tell me study, they would give me book. In reality, they were very helpful.

PM: And do you feel happier here?

AYW: Now, I feel secure. And, right now, there aren't that many people to talk to, and so we go out and have fun.

PM: Do you want to get married?

AYW: No, but I am currently looking.

PM: Me too. Juanita, thanks for your time and for participating in the LiRA project. It's been a pleasure talking with you.